

# Federal Pro Se Clinic

加利福尼亚州中区联邦地区法院：西分部

## □ 如何向法院提交文件 □

如果您在加利福尼亚州中区联邦地区法院代表自己辩护，您可以通过以下四种方式之一提交文件：

1. **亲自：** 如果亲自提交，请准备好 1 份文件副本。如果您想要自行留存盖章的文件副本，请多携带一份副本。前往下列任何一个中区联邦地区法院书记员办公室的办公窗口提交文件：

### 洛杉矶

255 East Temple St., Ste. 180  
Los Angeles, CA 90012

### 里弗赛德

3470 Twelfth St., Rm. 134  
Riverside, CA 92501

### 圣安娜

411 West Fourth St., Rm. 1053  
Santa Ana, CA 92701



2. **邮寄：** 您可以通过美国邮政服务或其他服务（如 FedEx 或 UPS）提交文件。如果您希望法院给您返回一份带有日期戳的文件副本，请随附一份额外的文件副本和一个贴有邮票的回邮信封。考虑获取一个追踪号码来监控文件的递送情况。请记住，文件的“提交”日期实际上是法院收到文件之日，而不是在您邮寄文件之日。

中区联邦地区法院民事案件受理部门的邮寄地址如下：

### 洛杉矶

United States Courthouse  
Central District of California  
255 East Temple St., Ste. TS-134  
Los Angeles, CA 90012

### 里弗赛德

United States Courthouse  
Central District of California  
3470 Twelfth St., Rm. 134  
Riverside, CA 92501

### 圣安娜

United States Courthouse  
Central District of California  
411 West Fourth St., Ste. 1053  
Santa Ana, CA 92701



Federal Pro Se Clinic • 255 East Temple Street, Ste 170 • Los Angeles, CA 90012  
(213) 385-2977 分机号 270 • [tinyurl.com/fedproseclinic](http://tinyurl.com/fedproseclinic) • 仅接待预约客人。

FEDERAL PRO SE CLINIC 是非营利性公益律师事务所 PUBLIC COUNSEL 运营的一个项目。

3. **通过法院的电子文件提交系统 (Electronic Document Submission System, EDSS):** 您可以使用法院的在线 EDSS 系统以电子方式上传文件。准备好文件，流程与准备邮寄到法院或者亲自提交到法院的文件相同。然后创建文件的 PDF 版本并提交至法院的 EDSS 页面。回答 EDSS 提示的问题，并按照指示上传 PDF 文件。

成功提交文件后，您将收到电子邮件，内含带有追踪号码的收据。与通过邮寄提交的文件一样，通过 EDSS 提交的文件只有在法院工作人员将其上传到法院的案件管理和电子案件提交系统 (Electronic Case Filing System, CM/ECF) 后才会被视为已提交。但是，对于任何通过 EDSS 收到并随后提交到 CM/ECF 的文件，在 EDSS 提交文件的日期将被视为提交日期。

可在法院网站上访问 EDSS 系统：<https://apps.cacd.uscourts.gov/edss>

4. **直接在法院案件管理和案件提交系统 (CM/ECF) 进行以电子方式提交:** 以电子方式提交，即表示您可以将文件直接提交到 CM/ECF。以电子方式提交到 CM/ECF 的文件可立即在名为“PACER”的法院公共在线记录系统上查看。

与 EDSS 不同，您必须首先提交电子文件提交许可申请，等待法官批准您的申请，然后才能以电子方式提交案件文件。

有关提交电子文件的要求和申请提交电子文件流程的完整说明，请参阅法院网站：<http://www.cacd.uscourts.gov/e-filing/electronic-filing-and-case-access-people-without-lawyers>

请注意，您不能在 CM/ECF 中以电子方式提交诉状或移除通知。

### 以电子方式提交和通过 EDSS 提交的区别

提交方式	使用此方法需要获得法院的许可吗？	文件提交日期是哪天？	之后是否必须向法官提供所提交文件的副本？	是否可以使用此方法提交诉状？	是否可以使用此方法提交移除通知？
以电子方式提交	是	立即	是	否	否
EDSS	否	提交文件的日期	否	是	是